

# Tema 11.: Verbos "Especiales"

## Tema 11.: Verbos "Especiales"

El grupo de verbos llamados “anómalos” o “especiales” está formado por los siguientes verbos.:

- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| 1. Can / could.   | = saber, poder        |
| 2. may / might    | = poder               |
| 3. must           | = deber               |
| 4. shall / should | = deber               |
| 5. will / would   | = querer              |
| 6. ought to       | = deber               |
| 7. need           | = tener que           |
| 8. dare           | = atreverse           |
| 9. used to        | = soler, acostumbrar. |

### **Características generales.**

Los verbos especiales tienen las siguientes características, algunas de las cuales, (las 6 primeras) son extensibles a los verbos auxiliares, y otras (las 4 últimas) son privativas del grupo.

1. forman la negación añadiendo **not**, igual que los verbos auxiliares frente a los verbos propios, que hacen uso del verbo **to do**.
2. forman la interrogativa invirtiendo el orden sujeto-verbo, sin utilizar el auxiliar **do, does, did**.
3. admiten contracciones.: **can't, daren't, mustn't**.
4. sirven para construir los llamados “question tags” para respuestas cortas.
5. sirven para reemplazar a un verbo expresado previamente.: *I cannot write, but she can.*
6. sirven para las formas enfáticas; en éstas se acentúa más la pronunciación del verbo “anómalo”; en las negativas se enfatiza el adverbio **not**.
7. todos carecen de participios y de infinitivo por lo que no pueden enunciarse precedidos de **to**; debe decirse **can** y no **to can**.
8. no añaden “s” en la tercera persona singular presente. *I can, she can.*
9. van seguidos de infinitivo **sin to**, con excepción de **used, ought**.
10. son defectivos, tienen sólo una o dos formas y carecen de la mayoría de los tiempos. Además de infinitivo y, por ende, de futuro y condicional, todos carecen de forma en **-ing** y, por consiguiente, de todos los tiempos progresivos; tampoco tienen participio pasivo y, por tanto, carecen de los tiempos compuestos.

### Cuadro de los verbos anómalos.

Forman la negación con <b>not</b>	<i>I cannot / he must not</i>
Construyen la interrogativa por inversión sujeto-verbo	<i>Can you? Need I?</i>
Admiten contracciones	<i>Needn't / wouldn't</i>
Sirven para realizar question tags	<i>Will I? Can't you?</i>
Sirven para respuestas cortas	<i>Yes, he will / No, I can't</i>
Pueden reemplazar a otro verbo	<i>She can't swim, but he can</i>
Sirven para formas enfáticas	<i>But she "can"</i>
Carecen de infinitivo con <b>to</b>	<i>Can</i>
No añaden <b>-s</b> en la tercera persona singular presente	<i>He can / she must</i>
Son defectivos	<i>I can (podré)</i>
Rigen infinitivo <b>sin to</b> con excepción de <b>ought, used</b>	<i>You can go / I must stay. Pero.: I ought to go.</i>

### Verbos anómalos y verbos auxiliares.

Estudiamos los verbos anómalos y los auxiliares por separado, aunque la verdad es que tienen muchas características comunes. Es más, shall / should, y will / would son verbos anómalos y auxiliares al mismo tiempo del futuro y del condicional.

Pero los verbos anómalos tienen otras características peculiares, no compartidas por los auxiliares, que les dan sello propio.

Los verbos anómalos o especiales reciben también el nombre de **auxiliares modales** ya que tienen la función de mostrar la modalidad o matiz especial que se quiere dar a la frase. Con la variada gama de ideas y matices que encierran, son capaces de encerrar conceptos que, solamente con los tiempos verbales, no quedarían suficientemente claros. De ahí la importancia del estudio detenido de este reducido grupo de verbos que vienen a completar el sistema de la conjugación inglesa.

### CAN.

El verbo **can** tiene las siguientes formas.:

	Forma + e ?	Forma -	Forma - contraída
<b>Presente</b>	can	cannot	Can't
<b>Pasado</b>	could	Could not	Couldn't

**Cannot** se escribe en una sola palabra.

Como puede verse, el verbo **can** sólo tiene dos formas, una para el presente y otra para el pasado; para los tiempos de que **can** carece se usa el verbo **to be able (ser capaz, conseguir, lograr)** que tiene conjugación completa.

*They won't be able to go. (no podrán ir).*

## Usos más importantes de CAN.

### 1. Poder hacer algo.

*Can you come tomorrow?  
We can have fun.*

### 2. Saber hacer una cosa.

*He can swim.  
She cannot type.*

Can significa "saber" sólo en el sentido de tener habilidad para hacer algo. En el sentido de tener conocimiento de algo se emplea el verbo irregular **to know**.

→ *I know they are married.*

El verbo TO KNOW también se puede emplear para expresar "habilidad de hacer algo", construyéndose entonces acompañado de **how to**.

→ *He knows how to drive. (sabe conducir).*

## Otros usos de CAN.

### 1. Poder en el sentido de permiso y en frases negativas de prohibición.

→ *Can I go?  
Yes, you can go.  
No, you can't go yet.*

### 2. Poder de posibilidad.

→ *What can we do this afternoon?  
We can go to the cinema.*

---

## Observaciones.

- a. En las frases afirmativas la diferencia entre may y can estriba en que may indica **la posibilidad de algo ocurra**, mientras que can expresa **la posibilidad de hacer algo**.

→ *We can try to do it. (Podemos intentar hacerlo)  
We may try to do it. (Puede que intentemos hacerlo)*

- b. En las frases negativas, la diferencia surge entre la **imposibilidad** (can't) y la **duda** (may not).

→ *It may not be difficult. (Puede que no sea tan difícil)  
It can't be difficult. (No puede ser difícil).*

---

### 3. Deducción negativa.

→ *He can't have arrived yet.*

Para deducciones afirmativas se usa **must**.

→ *He must have arrived already (debe de haber llegado ya)*

4. Peticiones.

→ *Can you do me a favour?*

5. Con los verbos de percepción como **to see, to hear**, se puede usar **can** + infinitivo **sin to**, en lugar del presente.

→ *I can hear it, but I can't see it. (lo oigo pero no lo veo)*

6. Capacidad natural o modo de ser de una persona.

→ *He can be very rude. (puede llegar a ser muy grosero)*

→ *It can be very cold here. (No sabes el frio que puede hacer aquí).*

### COULD.

Como pasado de can, could se traduce por pretérito indefinido o pretérito imperfecto.

*He couldn't come. (El no pudo venir)*

*She couldn't type. (Ella no sabía escribir a máquina).*

Pero Could, en muchas ocasiones, expresa aspectos que nada tienen que ver con el tiempo pasado; debe traducirse entonces al español por condicional o por imperfecto de subjuntivo, según los casos.

*I'd buy it if I could. (Lo compraría su pudiera)*

*Could you do me a favour? (Podrías hacerme un favor?)*

### Usos más importantes de COULD.

1. Poder	He tried, but he couldn't lift the case. Lo intentó, pero no pudo levantar la maleta.
2. "Saber" hacer una cosa	She could speak English very well. Ella sabía hablar inglés muy bien.
3. Peticiones corteses	Could you help me to cut the grass? ¿Podrías ayudarme a cortar el césped?
4. Permiso (más familiar que may)	Could I go to play in the garden? ¿Podría ir a jugar al jardín?
5. Posibilidad (prácticamente con el mismo valor que might que es más frecuente en este uso)	The road could be blocked. La carretera podría estar cortada.

**NOTA.** → La expresión **the road could be blocked** es ambigua pudiendo significar.:

1. La carretera podría cortarse (ser cortada)
2. La carretera podría estar cortada.

---

### **MAY / MIGHT.**

El verbo **may** tiene las siguientes formas.:

	<b>Forma + e ?</b>	<b>Forma -</b>	<b>Forma – contraída</b>
<b>Presente</b>	may	May not	Mayn't (poco usada)
<b>Pasado</b>	might	Might not	Mighn't (poco usada)

Como se puede ver, el verbo **may** tiene sólo dos formas, una para el presente y otra para el pasado.

Para los tiempos de que carece **may** puede emplearse la expresión **to be allowed** como sustituto, para el significado de **poder** de permiso solamente (permitirsele a uno algo).

*You won't be allowed to sing there.*  
*No se te permitirá cantar allí.*

### **Usos más importantes de MAY.**

1. Permiso, sobre todo en preguntas.

*May I smoke?*  
*Yes, you may / can smoke.*

En las frases negativas correspondientes suele usarse **must not** con el sentido de prohibición, o más familiarmente **can't**.

*You must not smoke here. (no debes, no se puede fumar aquí)*  
*You can't smoke here. (no puedes fumar aquí)*

En carteles prohibitivos se usa **no** seguido de la forma en **-ing** del verbo que se conjuga.

*No smoking. (no fumar / se prohíbe fumar).*

2. Posibilidad.

*It may rain this afternoon. (puede que llueva esta tarde)*  
*He may be dead. (puede que haya muerto)*  
*It may not be true. (puede que no sea verdad)*

Para “posibilidad” en las frases interrogativas no suele emplearse **may**, sino **can**.

*Can it be true? (Puede ser verdad?)  
No, it can't be true. (no, no puede ser cierto)*

3. Peticiones corteses, naturalmente en frases interrogativas.

*May I have a cup of tea, please?*

---

**Nota.:** → Las peticiones que empiezan por **may I have** pueden traducirse al español por **¿me das. . . .?**

*May I have your votes, please?  
¿Me dan sus votos, por favor?*

---

4. Matiz concesivo.

*It may be more expensive, but it is much better.  
Puede que sea más caro, pero es mucho mejor.*

5. Subjuntivo.

- a. expresando un deseo.

*May you have many children!!  
¡¡Que tengas muchos hijos!!  
I hope he may get the job.  
Espero que consiga el trabajo.*

- b. expresando propósito, en oraciones finales.

*Give them something to eat, (so) that they may not starve.  
Dáles algo de comer, para que no se mueran de hambre.*

### **MIGHT.**

Might es la forma de pasado de may, pero al estar la forma temporal ausente en la mayoría de los casos, la traducción más indicada es condicional, subjuntivo o pretérito imperfecto de “poder”, en lugar de indefinido.

→ *It might rain. (Pudiera ser que lloviera)*

### **Usos más importantes de MIGHT.**

1. Posibilidad. El empleo de might en lugar de may indica que la posibilidad es más remota.

*They might come tonight. (pudiera ser que vinieran esta noche).*

2. Permiso o peticiones corteses.

*Might I have a word with you? (¿Podría hablar un momento con Vd?)*

En este tipo de frases es más frecuente emplear *may*; *might* se considera demasiado formal. A veces indica cierta timidez o vacilación en la petición.

3. Propósito (oraciones finales).

*I brought in this armchair, so that you might be more comfortable.*  
*Traje este sillón para que estuvieras más cómodo.*

4. Matiz concesivo.

*It might be a little more expensive, but it's much better.*  
*Puede que fuera un poco más caro, pero es mucho mejor.*

5. En otros usos idiomáticos.

*You might try to be a little more polite.*  
*Podrías tratar de ser algo más cortés.*

*We might as well stay here.*  
*Podríamos quedarnos aquí. (hay razón suficiente).*

### **MUST.**

El verbo *must* (deber) tiene esta única forma que sirve para presente y para pasado. La negación es **must not**, con su contracción **mustn't**.

	Forma + e ?	Forma -	Forma – contraída
Presente	Must	Must not	Mustn't
Pasado			

Para los tiempos de que carece *must*, puede emplearse **to have to** (tener que).

---

**Nota.:** Aunque *must* puede tener un valor de pasado en algunas frases, generalmente se prefiere **had to** para el pasado.

→ presente.: *I must do it. (debo hacerlo)*

→ pasado.: *I had to do it. (tuve / tenía que hacerlo)*

---

### **Usos más importantes de MUST.**

1. Deber u obligación de hacer algo. Este deber puede tener matices muy diversos.:

Puede ser un **deber moral**.

*You must obey your parents.*

*You must respect your teachers.*

Puede ser una **orden**.

*You must paint the door, too.*

*You must be back before 11 o'clock.*

Puede ser la **necesidad** que tenemos de hacer algo.

*We must hurry if we don't want to miss the train.*

*I must go now.*

*We must finish this as soon as possible.*

Puede ser incluso un **consejo**.

*You must eat less.*

*You must visit the Tower.*

La negación **mustn't** indica **prohibición**.

*You mustn't do that.*

*Cars mustn't be parked here.*

La ausencia de necesidad o de obligación se expresa con **needn't** o **not to have to**.

*You needn't come tomorrow.*

*You don't have to come tomorrow.*

*We needn't hurry.*

*We don't have to hurry.*

2. Dedución afirmativa o suposición.

*He must be in the park.*

*She must be over 80.*

La deducción negativa o imposibilidad se expresa con **can't**.

*He can't be there.*

*He can't be so old.*

### **Diferencia entre must y to have to.**

Tanto must como have to expresan la necesidad de hacer algo; en este sentido la diferencia es prácticamente nula, pero algunos gramáticos señalan que must va más ligado a la **voluntad** del que habla, mientras que have to señala una **circunstancia independiente de la voluntad** del hablante. La verdad es que esta distinción tan sutil casi nunca se tiene en cuenta en la práctica, utilizándose ambos indistintamente.

→ *You must / have to come at 6 o'clock tomorrow.*

En el sentido de **deber moral ineludible, suposición**, etc., sólo se usa must.

→ *You must respect the law.*

### **SHALL y SHOULD.**

Shall, con su pasado should, es en realidad un verbo anómalo o especial que originariamente significaba **deber**. En inglés actual, como veremos, tiene un variado número de usos y matices más o menos relacionados con su significado primitivo.

	Forma + e ?	Forma -	Forma – contraída
Presente	Shall	Shall not	Shan't
Pasado	Should	Should not	Shouldn't

### Usos más importantes de **SHALL**.

1. **como auxiliar de futuro**. Se usa shall como auxiliar de futuro en primera persona singular y plural; el inglés contemporáneo, sin embargo, tiende cada vez más a utilizar will para todas las personas. Por otra parte, en la forma contraída 'll, desaparece la diferencia entre shall y will.
2. **sugerencia**. Ciertamente se usa siempre shall y nunca will, para preguntas en 1ª y 3ª persona, sobre todo en 1ª, cuando se quiere expresar la idea de hacer una sugerencia, pedir instrucciones a la persona a la que se habla, o pedir un asentimiento en torno a algo. Este tipo de preguntas, mejor que por futuro, se traducen al español por un presente u, ocasionalmente, por **deber**.

*Shall I open the window? (¿abro la ventana? ¿debo abrir la ventana?)*

*Shall I call a taxi? - ¿pido un taxi?*

*Shall we dance? - ¿bailamos?*

3. **promesa, orden o amenaza**. El uso de shall o will en 3ª persona añade a la idea de futuro el matiz de promesa, orden o amenaza, según los casos.

#### PROMESA

*Don't worry, my son, you shall have your bicycle.*

*No te preocupes, hijo mio, tendrás tu bicicleta.*

#### ORDEN

*You shall do as you are told.*

*Harás lo que se te diga.*

#### AMENAZA

*You shall not go to the party if you don't behave.*

*No iréis a la fiesta si no os portáis bien.*

---

**Nota.:** la idea de orden se puede dar también con will, prácticamente con el mismo valor, aunque shall es un poco más enfático.

---

4. **firme determinación.** El uso de shall en cualquier persona puede añadir a la idea de futuro el matiz de firme determinación por parte del que habla.

*They shall not pass. – no pasarán.*

---

**Nota.:** como puede verse, muchos de los matices anteriormente indicados se traducen al español simplemente por futuro.

→ *We shall overcome. – venceremos.*

En cualquier caso, hay que tener en cuenta que cuando se quiere resaltar un matiz especial añadiéndolo a la idea de futuro, **no se puede** emplear la contracción en la forma afirmativa, para que no desaparezca la diferencia entre shall y will y, por consiguiente, el énfasis deseado.

**FUTURO NORMAL**

*You'll have your money.*

**PROMESA**

*You shall have your money.*

**FUTURO NORMAL**

*You'll do as you are told.*

**ORDEN**

*You shall do as you are told.*

---

**Usos más importantes de SHOULD.**

1. Auxiliar de condicional.

Se usa should como auxiliar de condicional en 1ª persona singular y plural. En inglés actual, sin embargo, se emplea cada vez más would para todas las personas.

En la contracción de la forma afirmativa 'd, la diferencia entre should y would desaparece.

2. Deber.

Should expresa la idea de un deber moral mitigado, conveniencia o consejo. Puede traducirse al español por presente, pretérito imperfecto o condicional.

- **DEBER MORAL MITIGADO.**

*You should tell your father about this.*

*Debes / debías / deberías hablarle a tu padre de esto.*

- **CONVENIENCIA O CONSEJO.**

*You should eat less.*

*Debes / debías / deberías comer menos.*

**Diferencia entre SHOULD y MUST.**

Ambos significan deber, pero *must* es más categórico que *should*. En la mayoría de los casos, *must* se traduce por presente y *should* por pretérito o condicional, más adecuados a la idea de conveniencia o consejo que suele encerrar.

*You must respect the law.*  
*You should be more sympathetic.*

### 3. Subjuntivo.

*Should* traduce a veces la idea del subjuntivo al español, aunque el lenguaje coloquial prefiere otras construcciones.

→ *It is unnecessary that he should get angry.*

Pero el lenguaje coloquial prefiere.:

→ **It is unnecessary for him to get angry.**

### 4. Contingencia, casualidad.

A veces se encuentra *should* en las oraciones subordinadas condicionales poniendo de relieve la idea de contingencia, casualidad, acaso.

*If you should see her, tell her about it.*

*Si acaso (si por casualidad) la ves, háblale de ello.*

También aparece *should* con este mismo casualidad o acaso en ciertas frases interrogativas que expresan sorpresa ante un hecho fortuito.

*And who should I see there but your brother-in-law with his secretary?*

*Y ¿a quien te crees que veo allí sino a tu cuñado con su secretaria?*

### 5. Instrucciones oficiales.

En comunicaciones oficiales y similares es muy frecuente el uso de *shall* / *should*, traducidos al español por **deber** en futuro.

*Candidates should be experienced in all branches of office work.*

*Los candidatos deben tener experiencia en todas las ramas del trabajo de oficina.*

### 6. Suposición.

Se usa a veces *should* con la idea de suposición, aunque es mucho más frecuente **must**.

*He should be there by now, I think.*

*Creo que ya debería estar allí.*

### 7. Preguntas retóricas.

*How should I know?*

*¿Cómo iba yo a saberlo?*

## **WILL / WOULD.**

Will, con su pasado would, es en realidad un verbo “especial” con el significado primario de **querer**. En inglés contemporáneo tiene un variado número de usos y matices.

	Forma + e ?	Forma -	Forma contraída
Presente	Will	Will not	Won't
Pasado	would	Would not	Wouldn't

## **Usos más importantes de WILL.**

### 1. Auxiliar de futuro.

Se usa will como auxiliar de futuro en 2ª y 3ª personas, aunque en la actualidad su uso se va extendiendo cada vez más hasta incluir a la 1ª persona. En cualquier caso, en la forma contraída 'll, desaparece la diferencia entre will y would.

### 2. Peticiones corteses e invitaciones.

Es muy frecuente el uso de will en forma interrogativa para peticiones corteses e invitaciones, traduciendo entonces por **querer** en presente.

*Will you please give me the key?*  
*¿quieres darme la llave, por favor? – petición cortés –*

*Will you have another cup of tea?*  
*¿Quiere tomar otra taza de te? – invitación –*

Las preguntas con will en 2ª persona, normalmente se entienden como una petición o invitación, más que como futuro.

*Will you move your car?*  
*¿Quiere Vd mover el coche?*

Si la idea que se quiere expresar es la de futuro, y no la de “querer” se puede emplear un futuro progresivo para evitar confusiones.

*Will you be moving your car?*  
*¿Quiere Vd quitar el coche?*

### 3. Voluntad.

El uso de will en 1ª persona en lugar de shall, expresa la idea de voluntad por parte del que habla de realizar una determinada acción. Se traduce por futuro del verbo correspondiente o por **querer** en presente.

*I will help you.*

*Yo te ayudaré (quiero ayudarte).*

*He won't do it.*

*El no quiere hacerlo.*

Con esta idea de voluntad de hacer algo, se emplea *will* en las oraciones subordinadas condicionales, en vez de un presente.

*If you will marry me, i'll be very happy.*

*Si te casas conmigo (quieres casarte) seré muy feliz.*

